

SeeSnake®

microReel™ **APX™**

Con tecnología
TruSense®



¡ADVERTENCIA!

Lea detenidamente este Manual del Usuario antes de usar esta herramienta. El no entender ni cumplir con el contenido de este manual puede tener como consecuencia descargas eléctricas, incendios, y/o lesiones personales graves.

Si desea obtener ayuda o más información sobre el uso de su microReel, visite support.seesnake.com/es/microreel o escanee este código QR.



Índice

Introducción

Declaraciones Normativas	35
Símbolos de Seguridad	35
Seguridad en el área de trabajo	36
Seguridad eléctrica.....	36
Seguridad personal	36
Uso y cuidado del equipo	37
Inspección previa al uso	38

Generalidades del SeeSnake microReel APX

Descripción.....	39
Especificaciones	40
Componentes	41

Información de seguridad específica

Seguridad del microReel	42
-------------------------------	----

Instrucciones de uso

Ubicación.....	43
Apertura de la carcasa del microReel	43
Instalación del tambor	44
Información general sobre la inspección	44
Guías para tubería	45
Cómo retirar el conjunto del anillo de contacto.....	45

Mantenimiento y asistencia

Limpieza	46
Componentes de mantenimiento.....	46
Servicio y reparación	46
Desecho	46

Apéndice

Apéndice A: cómo reinsertar el cable de empuje	47
--	----

*Traducción de las instrucciones originales – Español

Introducción

Las advertencias, precauciones e instrucciones mencionadas en este manual no pueden cubrir todas las situaciones y condiciones posibles que pudieran ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden estar incorporados en este producto, pero deben ser proporcionados por el operador.

Declaraciones Normativas

CE Cuando así se requiera, la Declaración de Conformidad EC (999-995-232.10) estará incluida con este manual como un folleto separado.

FCC Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar operaciones no deseadas.

**UK
CA** **Importador de RU**
Ridge Tool UK (RIDGID)
44 Baker Street
London W1U 7AL, UK

Símbolos de Seguridad

Los símbolos de seguridad y las palabras de indicación de este manual y del producto son usados para comunicar información importante acerca de la seguridad. Esta sección está definida para mejorar y dar entendimiento a los símbolos y a las palabras de indicación.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar sobre peligros potenciales hacia su persona. Obedezca todos los mensajes de seguridad seguidos de este símbolo para evitar posibles lesiones o peligro de muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, resultará en la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.

AVISO

AVISO indica información relativa a la protección de propiedades.



Este símbolo indica que se debe leer el manual cuidadosamente antes de utilizar el equipo. El manual contiene información importante acerca del uso seguro y apropiado del equipo.



Este símbolo indica que siempre deben utilizarse gafas de seguridad con protectores laterales cuando manipule o utilice este equipo para reducir el riesgo de lesiones oculares.



Este símbolo indica un riesgo de descarga eléctrica.

Reglas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA



Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No obedecerlas podría ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras aumentan el riesgo de accidentes.
- **No use el equipo en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** El equipo puede producir chispas que podrían encender los gases o el polvo.
- **Mantenga alejados a niños y espectadores cuando use el equipo.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control.
- **Evite el tráfico.** Preste atención a los vehículos en movimiento al usar en carreteras o cerca de ellas. Use ropa altamente visible o chalecos reflectores.

Seguridad eléctrica

- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

- **No exponga el equipo a la lluvia o a condiciones de humedad.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si ingresa agua al equipo.
- **Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y alejadas del suelo.** Tocar el equipo o las conexiones con las manos mojadas puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable de corriente.** Nunca use el cable para levantar, jalar o desenchufar el equipo. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes filosos y partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si no se puede evitar el uso del equipo en un lugar húmedo o mojado, utilice un suministro eléctrico protegido por un interruptor con detección de falla a tierra (GFCI).** El uso de este tipo de interruptores reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, concéntrese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando use el equipo.** No utilice el equipo cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier momento de distracción al usar el equipo puede causar lesiones graves.
- **Vístase adecuadamente.** No utilice ropa holgada ni joyería, pues las ropas holgadas, la joyería y el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- **Siga buenas prácticas de higiene.** Después de manipular o usar equipos de inspección de drenajes, use agua caliente y jabón para lavarse las manos y otras partes del cuerpo expuestas al contenido del drenaje. Para evitar contaminación por materiales tóxicos o infecciosos, no coma ni fume cuando use o manipule equipos de inspección de drenajes.

- **Utilice siempre equipo de protección personal adecuado al manipular y usar el equipo en drenajes.** Los drenajes pueden contener químicos, bacterias y otras sustancias que podrían ser tóxicas, infecciosas o causar quemaduras u otros problemas. Un equipo de protección personal adecuado siempre incluye lentes de seguridad y podría incluir una máscara antipolvo, casco, protección auditiva, guantes o manoplas para limpieza de drenajes, guantes de goma o de látex, protectores faciales, goggles, ropa protectora, respiradores y calzado antideslizante con puntas de acero.
- **Si va a usar un equipo de limpieza de drenajes junto con un equipo de inspección de drenajes, utilice guantes para limpieza de drenajes de RIDGID.** Nunca tome el cable giratorio de limpieza de drenajes con otra cosa, incluyendo otros guantes o trapos, ya que pueden quedar atrapados alrededor del cable y causar lesiones en las manos. Utilice solamente guantes de látex o goma debajo de los guantes para limpieza de drenajes de RIDGID. No utilice guantes de limpieza de drenaje dañados.
- **Guarde el equipo que no esté siendo utilizado fuera del alcance de los niños y no permita que lo usen personas que no estén familiarizadas con el equipo o con estas instrucciones.** Este equipo puede ser peligroso en manos de personas no capacitadas.
- **Realice el mantenimiento del equipo.** Revise que no haya desalineaciones o bloqueos en las partes móviles, que no falten partes o estén rotas, y que no exista ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento del equipo. Si el equipo está dañado, asegúrese de que sea reparado antes de usarlo. Muchos accidentes ocurren porque los equipos no reciben un mantenimiento adecuado.
- **No adopte posturas forzadas.** Mantenga el equilibrio y los pies firmes en todo momento, esto permite un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.
- **Use el equipo y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** Usar el equipo para operaciones diferentes a las previstas puede generar situaciones peligrosas.

Uso y cuidado del equipo

- **No fuerce el equipo.** Utilice el equipo apropiado para el trabajo en cuestión: el equipo correcto siempre lo hará mejor y de forma más segura.
- **No utilice el equipo si el interruptor no lo enciende ni lo apaga.** Todo equipo que no pueda ser controlado con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- **Desconecte el cable de la fuente de electricidad y quite la batería del equipo antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de lesiones.
- **Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante para su equipo.** Los accesorios apropiados para un equipo pueden ser peligrosos si se utilizan en otros.
- **Mantenga las agarraderas secas, limpias y libres de aceites y grasa.** Esto ayuda a controlar mejor el equipo.

Inspección previa al uso

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones graves debido a descargas eléctricas u otras causas, y para evitar daños al equipo, inspecciónelo por completo y corrija cualquier problema antes de cada uso.

Para hacer esta inspección, siga los estos pasos:

1. Apague el equipo.
2. Desconecte e inspeccione todos los cables y conexiones para comprobar que no exista ningún daño o modificación.
3. Limpie toda suciedad, aceite u otra contaminación de su equipo para facilitar la inspección y evitar que se le resbale de las manos mientras lo transporta o lo usa.
4. Examine la unidad en busca de partes rotas, desgastadas, faltantes, mal alineadas o bloqueadas, o cualquier otra condición que pueda afectar el uso seguro y normal del equipo.
5. Consulte las instrucciones del resto de los equipos para inspeccionarlos y asegurarse de que estén en buenas condiciones de uso.
6. Revise el área de trabajo en busca de lo siguiente:
 - Iluminación adecuada.
 - Líquidos, vapores o polvos inflamables que puedan encenderse. En caso de haberlos, no trabaje en el área hasta que su origen haya sido identificado y solucionado. El equipo no es a prueba de explosiones. Las conexiones eléctricas pueden ocasionar chispas.

- Un lugar despejado, nivelado, estable y seco para el operador. No utilice el equipo si sus pies están sobre una superficie mojada.

7. Analice el trabajo a realizar y determine cuál es el equipo correcto para la tarea.
8. Observe el área de trabajo y coloque barreras si es necesario para mantener alejadas a las personas presentes.

A partir de la página 10 puede encontrar información y advertencias de seguridad específicas del producto.

Generalidades del SeeSnake microReel APX



Descripción

RIDGID® SeeSnake® microReel™ APX™ es una cámara de diagnóstico portátil y personalizable con funciones de imagen mejoradas.

El cable de empuje más rígido hace que el microReel sea ideal para inspeccionar tramos más largos en tuberías de 38 mm a 102 mm [1.5 pulg. a 4 pulg.]. El soporte incluido permite colocar el microReel en la mejor posición para una mayor estabilidad al empujar o recuperar el cable.

El microReel incorpora una sonda en el cabezal de la cámara que puede localizarse con un receptor de localización de servicios para encontrar puntos de interés en la tubería.

El microReel es compatible con todos los monitores SeeSnake. El dispositivo de inspección móvil CSx Via™ se conecta fácilmente al microReel APX a través de la cavidad del anillo de contacto.

Características de APX

El microReel APX está equipado con una función de cambio de imagen automático. Cuando se conecta a un dispositivo de la serie SeeSnake CSx, el microReel APX voltea su imagen en pantalla a medida que la cámara gira a través de la tubería, asegurando que su imagen permanezca

orientada en posición vertical. Un icono en pantalla indica la orientación vertical con respecto a la imagen.

Descripción de la tecnología TruSense

La tecnología TruSense establece un enlace de comunicación bidireccional entre el cabezal de la cámara y un monitor conectado con Wi-Fi de la serie CSx. Sensores avanzados en la cámara transmiten información valiosa sobre el entorno dentro de la tubería.

TiltSense™

El inclinómetro TiltSense mide el grado de inclinación de la cámara y lo muestra en un monitor habilitado para Wi-Fi de la serie CSx, lo que le proporciona un indicador útil del ángulo de la cámara cuando se encuentra dentro de la tubería.

Sensor de imagen HDR

El sensor de imagen de alto rango dinámico (HDR) amplía el rango dinámico de la cámara, permitiendo que se muestre una mayor proporción de áreas brillantes y oscuras en la misma imagen al mismo tiempo sin reducir la visibilidad. El resultado es una claridad y detalles superiores, lo que le permite identificar rápida y fácilmente las áreas problemáticas.

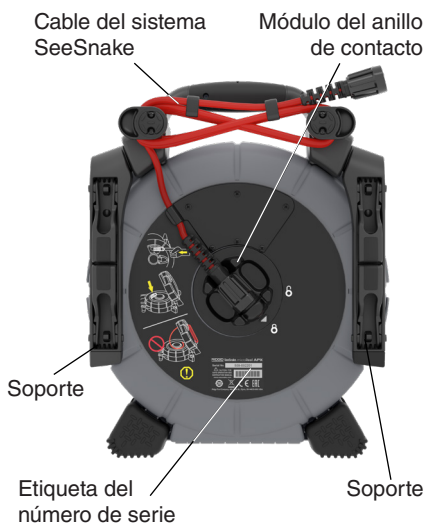
Especificaciones	
Peso	5.8 kg [12.7 lb]
Dimensiones	
Largo	337 mm [13.3 pulg.]
Ancho	224 mm [8.8 pulg.]
Alto	411 mm [16.2 pulg.]
Diámetro del tambor	305 mm [12 pulg.]
Cámara	
Largo	26 mm [1 pulg.]* 37 mm [1.5 pulg.]**
Diámetro	25 mm [1 pulg.]
Resolución	640 × 480 píxeles
Sonda	
Tipo	Integrado
Frecuencia	512 Hz
Medición de la distancia	
Tipo	Contador TruSense
Comunicación de datos	Bidireccional
Cable de empuje	
Largo	30 m [100 pies]
Diámetro	6.7 mm [0.27 pulg.]
Diámetro del centro de fibra de vidrio	3 mm [0.12 pulg.]
Radio de curvatura mínimo	64 mm [2.5 pulg.]
Capacidad de tubería §	38 a 101 mm [1.5 a 4 pulg.]

Especificaciones	
Longitud del cable del sistema	3 m [10 pies]
Entorno operativo	
Temperatura ‡	0 °C a 46 °C [32 °F a 115 °F]
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 70 °C [-4 °F a 158 °F]
Protección de entrada (sin monitor)	IPx5
Humedad relativa	5 a 95 por ciento
Altitud	4 000 m [13 123 pies]
Nivel de profundidad de la cámara	Impermeable hasta 100 m [328.1 pies]
* Medido desde la lente al muelle.	
** Medido desde la lente al final de las roscas.	
§ La capacidad real de la tubería depende de sus condiciones.	
‡ Si bien la cámara puede funcionar a temperaturas extremas, pueden ocurrir cambios en la calidad de la imagen.	

Equipo estándar

- SeeSnake microReel
- Guías de bola
- Manual del operador

Componentes



Información de seguridad específica

⚠ ADVERTENCIA



Esta sección contiene información importante de seguridad que es específica del SeeSnake microReel de RIDGID. Lea detenidamente estas precauciones antes de usar el equipo para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!

Seguridad del microReel

- **Lea y comprenda este manual, el manual del monitor de informes digitales y las instrucciones de cualquier otro equipo que esté utilizando antes de hacer uso del equipo.** El incumplimiento de alguna de las indicaciones podría ocasionar daños a bienes materiales o lesiones graves. Conserve este manual con el equipo para futuras consultas.
- **Usar el equipo sobre el agua incrementa el riesgo de descargas eléctricas.** El sistema no se debe utilizar si el operador o el equipo están apoyados sobre una superficie mojada.
- **El equipo no está diseñado para brindar protección y aislamiento contra alta tensión.** No lo utilice cuando exista peligro de contacto con alta tensión.
- **Para evitar daños al equipo y disminuir el riesgo de lesiones, no lo exponga a golpes mecánicos.** La exposición a golpes mecánicos puede dañar el equipo y aumentar el riesgo de lesiones graves.

- **Utilice siempre equipo de protección personal adecuado al manipular y usar el equipo en drenajes.** Cuando inspeccione drenajes que puedan contener bacterias o químicos peligrosos, use el equipo de protección adecuado, como guantes de látex o goma, gafas de protección, protectores faciales y respiradores. Siempre utilice protección ocular para protegerse contra la suciedad y otros objetos extraños.
- **Verifique que el cable de empuje está asegurado dentro del tambor para evitar que se desenrolle por sí mismo si se retira el tambor de la caja o si la caja se deja abierta con el tambor adentro.** Si el cable de empuje se desenrolla, no retuerza y fuerce manualmente el cable para insertarlo al tambor no giratorio. La torsión y flexión del cable de empuje que resulta de reinsertarlo por la fuerza al tambor sin usar la caja exterior para girarlo lo dañará. Consulte las instrucciones para reinsertar el cable de empuje si se ha desenrollado del tambor el Apéndice A.

Instrucciones de uso

Ubicación

Arme su microReel cerca de la entrada de la tubería para poder manipular el cable de empuje mientras mira el monitor. Use el soporte para colocar el microReel de forma que no se incline durante el uso.



Apertura de la carcasa del microReel

ADVERTENCIA

Verifique que la cámara esté completamente dentro del tambor antes de desenganchar y abrir la carcasa del microReel. No abra la carcasa del microReel mientras la cámara esté guardada en el clip de la cámara. Si la cámara no está en el tambor, el cable de empuje puede desenrollarse y causar daños o lesiones severas.

Abra la carcasa del microReel para encaminar la cámara, sustituir el tambor, rebobinar el cable de empuje y limpiar y dar mantenimiento al sistema.

1. Coloque la unidad en una superficie nivelada y póngala boca arriba.
2. Desbloquee los pestillos a cada lado de la carcasa del microReel.



Cierre de la carcasa

3. Abra cuidadosamente la carcasa frontal y localice el cabezal de la cámara y el tambor del cable de empuje.
4. Encamine la cámara hacia afuera mediante la guía del cable de empuje en la parte delantera de la carcasa.
5. Coloque el cabezal de la cámara en el clip.
6. Cierre asegurando los pestillos de la carcasa.



Instalación del tambor

La carcasa del microReel le da la capacidad de intercambiar el tambor cuando el trabajo requiera una combinación diferente de cable de empuje y cámara. Es posible instalar cualquiera de los tambores microReel y los tambores de los sistemas SeeSnake microDrain™ y nanoReel™ en la carcasa del microReel.

Para instalar el tambor, siga estos pasos:

1. Abra la carcasa del microReel y retire el tambor.
2. Coloque el tambor deseado en la carcasa del microReel.
3. Verifique que la etiqueta con el nombre del producto esté orientado hacia arriba.
4. Gire el tambor para verificar que se mueve libremente.
5. Cierre la carcasa y los pestillos.

Información general sobre la inspección

Para realizar la inspección de una tubería, conecte cualquier monitor SeeSnake al carrete, encienda el sistema, introduzca el cable de empuje a través de la tubería y observe la pantalla.

Si desea conocer opciones de inspección avanzadas, como capturar un archivo de medios, localizar la sonda, rastrear el cable de empuje y entregar informes, consulte el manual que viene con su monitor.

Conexión con el monitor

Conecte el cable del sistema al monitor alineando la clavija guía con el enchufe e introduciendo el conector en línea recta.

AVISO

Enrosque solamente la abrazadera externa de fijación. Nunca doble ni tuerza el conector.



Conexión con el CSx Via

El dispositivo de inspección CSx Via Wi-Fi puede conectarse al microReel a través de la cavidad del anillo de contacto. Retire el anillo de contacto del microReel e instale el CSx Via en la cavidad del anillo de contacto.

Para obtener más instrucciones sobre cómo instalar el CSx Via, consulte el manual del operador.

Extracción de la cámara

Retire lentamente el cable de empuje de la tubería aplicando una fuerza constante e introduzca pequeños tramos en el tambor. Limpie el cable de empuje con una toalla de papel o trapo a medida que lo retira.

AVISO

No ejerza una fuerza excesiva ni tire en ángulos cerrados. Introducir tramos muy extensos o forzar el cable de empuje puede hacer que se curve, retuerza o rompa.

Guías para tubería

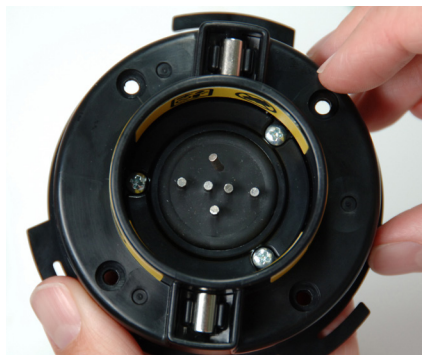
Estas guías centran la cámara en la tubería mejoran la calidad de la imagen y ayudan a mantener la lente despejada. Utilícelas siempre que sea posible para reducir el desgaste del sistema de la cámara.

Cómo retirar el conjunto del anillo de contacto

1. Desconecte el cable del sistema del monitor de reporte, y retire el monitor del sistema de acoplamiento.
2. Suelte el cable del sistema del soporte para cables.
3. Saque el anclaje del cable del bastidor y desenganche el cable del sistema del gancho del bastidor.
4. Gire el selector del anillo de contacto en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de desbloqueo 6.
5. Tire recto hacia afuera.

AVISO

No toque las clavijas de contacto del interior del selector del anillo de contacto. Ejercer presión sobre ellos puede hacer que se rompan.



Mantenimiento y asistencia

Limpieza

Limpie su sistema con trapos y un cepillo suave de nailon. Si lo desea, puede usar un detergente o desinfectante suave. No utilice disolventes ni agua a alta presión para limpiar ninguna parte del sistema.

Componentes de mantenimiento

Cabeza de cámara

Los arañazos en la cámara tienen un efecto mínimo en su rendimiento. No utilice herramientas de raspado ni lije la cámara para eliminar los arañazos.

Cable de empuje

Pase un trapo sobre el cable de empuje e inspeccione visualmente que no tenga cortes ni abrasiones mientras lo empuja nuevamente dentro del tambor. Reemplace o repare el cable de empuje si la cubierta exterior está cortada o desgastada.

Almacenamiento

El microReel APX debe almacenarse en un área seca y segura entre -10°C y 70°C [14°F y 158°F]. Guarde su equipo en un área cerrada fuera del alcance de los niños y personas que no estén familiarizadas con su propósito.

Asistencia

Para obtener asistencia e información adicional sobre el uso de su sistema, visite support.seesnake.com/es/microreel

Servicio y reparación

Un servicio o reparación inadecuados pueden hacer que el carrete de la cámara no sea seguro para operar.

El servicio y la reparación del carrete de la cámara deben realizarse en un centro de servicio autorizado independiente de RIDGID. Para encontrar su centro de servicio más cercano o para cualquier consulta de servicio o reparación:

- Póngase en contacto con su distribuidor local de RIDGID.
- Visite RIDGID.com.
- Póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company en rtctechservices@emerson.com o, en los Estados Unidos y Canadá, llame al 1-800-519-3456.

Desecho

Las partes de su sistema contienen materiales valiosos que se pueden reciclar. Hay empresas que se pueden encontrar a nivel local especializadas en el reciclaje. Deseche los componentes de acuerdo con todas las regulaciones aplicables. Póngase en contacto con su autoridad local de gestión de residuos para obtener más información.



Países de la CE: ¡No deseche el equipo eléctrico con la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su implementación en la legislación nacional, los equipos eléctricos que ya no se puedan usar deberán recolectarse por separado y desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Desecho de la batería

Países de la CE: las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/EEC..

Apéndice

Apéndice A: cómo reinsertar el cable de empuje

AVISO

No utilice una fuerza excesiva al intentar rebobinar el cable de empuje en el tambor. Introducir tramos muy extensos o forzar el cable de empuje puede hacer que se curve, retuerza o rompa.

Siga estas instrucciones para volver a insertar el cable de empuje si se ha desenrollado del tambor.

1. Asiente el tambor en la carcasa antes de volver a insertar el cable de empuje.



2. Si el espacio lo permite, desenrolle y enderece toda la longitud del cable de empuje en el suelo.



3. Con ambas manos, comience a rebobinar el cable de empuje en el tambor. Si el cable de empuje no puede colocarse recto, tenga mucho cuidado al rebobinarlo. Asegúrese de que el cable de empuje no se doble ni quede atrapado debajo o dentro de algún objeto.

Si el cable de empuje se retuerce o se dobla, detenga el rebobinado y desenróllelo antes de continuar.

4. Asegúrese de que el tambor gira en la caja al rebobinar el cable de empuje. Para evitar dañar el cable de empuje, mantenga una mano cerca del tambor al rebobinarlo para asegurarse de que el tambor gira libremente.



5. Pase con cuidado el cabezal de la cámara por la guía del cable de empuje.

Si sustituye el cabezal de la cámara, tire solo de la parte del cable que contiene el muelle para evitar doblar o romper el cable de empuje.



Ridge Tool Company

400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
USA

1-800-474-3443

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)

Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium

+32 (0)11 598 620

© 2022 Ridge Tool Company. Todos los derechos reservados.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud de la información contenida en este manual. Ridge Tool Company y sus filiales se reservan el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones del hardware y software que aquí se describen. Visite RIDGID.com para obtener las últimas actualizaciones e información complementaria relacionada con este producto. Debido al desarrollo del producto, las fotografías y demás representaciones especificadas en este manual podrían diferir del producto real.

RIDGID y el logotipo de RIDGID son marcas comerciales de Ridge Tool Company y están registradas en EE. UU. y otros países. El resto de marcas comerciales y logotipos registrados o no registrados que se mencionan en este manual son propiedad de sus respectivos dueños. La mención de productos de terceros es solo con fines informativos y no constituye una promoción o recomendación..

Printed in USA

2022/01/17
744-034-0207-00-0A